



Filippo Valente

Data di nascita: 08/11/1969 | **Nazionalità:** Italiana, Statunitense | **Sesso:** Maschile |

Numero di telefono: (+39) 3495565618 (Abitazione) | **Indirizzo e-mail:**

filippowebmail@gmail.com | **Indirizzo e-mail:** filippo.valente@unibo.it | **Sito web:**

<https://unibo.academia.edu/filippovalente> |

Indirizzo: Vicolo Bianchetti 12, 40125, BOLOGNA, Italia (Abitazione)

ESPERIENZA LAVORATIVA

12/2015 – ATTUALE London, Regno Unito

ACADEMIC PROOFREADING AND COPYEDITING OXBRIDGE EDITING

Proofreading and stylistic editing

Dipartimento Specialist academic proofreading and editing services: Proofreading and stylistic editing |

Indirizzo 43–45 Dorset Street, W1U 7NA, London, Regno Unito | **Sito Internet** <https://www.oxbridgeediting.co.uk/>

05/2015 – ATTUALE Bologna, Italia

COPYEDITING ACCADEMICO CIRSFD-SG (DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE DELL'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA)

English editor per [Ratio Juris: An International Journal of Jurisprudence and Philosophy of Law](#) (Wiley Online Library)

Sei attività affidate a me in qualità di *English editor*: (i) curare lo stile redazionale (*house style* basato sul modello Chicago); (ii) verificare le fonti (integrandole se necessario); (iii) segnalare tutti i problemi di testo agli autori e seguire le loro risposte (*copyediting*); (iv) collazionare le bozze corrette dai redattori; (v) controllare le bozze impaginate (*proofreading* finale); e (vi) seguire il processo di messa in stampa e pubblicazione con la casa editrice.

Indirizzo Via Galliera 3, Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121, Bologna, Italia | **Sito Internet** <https://site.unibo.it/cirsfd/it>

09/2014 – ATTUALE Fiesole, Italia

ACADEMIC PROOFREADING AND COPYEDITING EUROPEAN UNIVERSITY INSTITUTE (EUI)

Copyediting e proofreading accademici per conto del [Language Centre Correction Service](#) che lo [European University Institute](#) (EUI) fornisce ai suoi studenti (pre e post laurea). Correggo testi in inglese per ECO (Department of Economics), HEC (Department of History and Civilisation), LAW, e SPS (Department of Political and Social Sciences).

Indirizzo Badia Fiesolana, Via dei Roccettini 9, I-50014, Fiesole, Italia

03/2014 – 03/2023 Bologna, Italia

INSEGNAMENTO DI ACADEMIC WRITING CIRSFD-SG (DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE DELL'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA)

Joint International Doctoral Programme in Law, Science, and Technology: LAST-JD / RIOE (Rights in the Internet of Everything), coordinato dal CIRSFD-SG (Scienze Giuridiche UNIBO) assieme ad otto università partner: Università di Torino (UNITO); Université du Luxembourg (UL); Universitat Autònoma de Barcelona (UAB); Mykolas Romeris University (MRU), Vilnius; Katholieke Universiteit Leuven (KUL), Centre for IT and IP Law; Leibniz Universität Hannover (LUH), Institut für Rechtsinformatik; Universität Wien (UNIVIE), Centre for Computers and Law; e Universidad Politécnica de Madrid (UPM).

Affidato a me, all'interno di questo dottorato, un corso su come presentare le proprie idee chiaramente in un testo scritto per un pubblico accademico di lingua inglese: scopo pratico del corso—“[Making Words Say What You Mean: A](#)

[Method of Expository Writing](#)”—è di fornire ai dottorandi gli strumenti necessari per riuscire a pubblicare i risultati della loro ricerca in riviste accademiche internazionali (essendo che, come criterio per conseguire il titolo in questo dottorato, della durata di tre anni, gli studenti sono tenuti a pubblicare quattro articoli in quattro riviste internazionali).

Indirizzo Via Galliera 3, Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121, Bologna, Italia | **Sito Internet** <https://site.unibo.it/cirsfid/it>

08/2000 – ATTUALE Bologna, Italia

TRADUZIONE ACCADEMICA E REVISIONE LINGUISTICA CIRSFID-SG (DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE DELL'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA)

Traduzione e *copyediting* per questo centro interdipartimentale di ricerca specializzato in storia, filosofia, e sociologia del diritto e in informatica giuridica, diritto dell'informatica, diritto d'autore, e biotetica. In particolare:

1. traduzione in inglese di testi accademici in filosofia del diritto e diritto dell'informatica
2. revisione linguistica di testi accademici in inglese (*copyediting*)
3. approntamento testi per pubblicazione in inglese, curando lo stile editoriale e l'apparato bibliografico in vista della loro pubblicazione

Con particolare conoscenza pratica dei seguenti stili redazionali e di citazione:

1. [Chicago](#) (*Chicago Manual of Style*)
2. [MLA](#) (Modern Language Association)
3. [APA](#) (American Psychological Association)
4. Unione Europea: [English Style Guide: A Handbook for Authors and Translators in the European Commission](#) e [Interinstitutional Style Guide](#)
5. [ALWD](#) (Association of Legal Writing Directors)
6. [Bluebook](#) (*The Bluebook: A Uniform System of Citation*)
7. [OSCOLA](#) (*The Oxford University Standard for Citation of Legal Authorities*)

Indirizzo Via Galliera 3, Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121, Bologna, Italia | **Sito Internet** <https://site.unibo.it/cirsfid/it>

02/2015 – 01/2019 Bologna, Italia

COPYEDITING ACCADEMICO CIRSFID-SG (DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE DELL'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA)

1. *English editor* per [Rivista di Filosofia del Diritto / Journal of Legal Philosophy](#) (il Mulino), organo ufficiale della Società Italiana di Filosofia del Diritto ([SIFD](#))
2. Attività in qualità di *English editor*: verificare l'inglese e assicurare la conformità dello stile redazionale al modello Chicago (numeri sotto la mia cura dal 2015/1 al 2018/2)

Indirizzo Via Galliera 3, Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121, Bologna, Italia | **Sito Internet** <https://site.unibo.it/cirsfid/it>

02/1998 – 03/2007 Bologna, Italia

INSEGNAMENTO INGLESE BENEDICT SCHOOL BOLOGNA (GRUPPO BRITISH INSTITUTES)

- Insegnati corsi di diverso formato—da individuale a standard di gruppo, sia in sede che fuori sede—dal primo livello (*elementary*) fino al CAE (Cambridge Advanced Examination), con una media di venti ore di insegnamento a settimana, ridotte a circa dieci a maggio 2002, per poi dedicarmi pressoché interamente alla traduzione.
- Preparato studenti per TOEFL® iBT (Test of English as a Foreign Language, Internet-based Test), con tre corsi in tutto: Marzo 2006, Novembre 2006, e Marzo 2007.

Impresa o settore Istruzione | **Dipartimento** English as a foreign language |

Indirizzo Via Nazario Sauro 1/2, 40121, Bologna, Italia | **Sito Internet** <http://www.benedict-school.it/>

02/1998 – 03/2006 Bologna, Italia

IN-HOUSE TRANSLATOR, COPYEDITOR, AND PROOFREADER BENEDICT SCHOOL BOLOGNA (GRUPPO BRITISH INSTITUTES)

Traduzione, *copyediting*, e *proofreading* di quattro riviste dedicate alla promozione del turismo:

- *Atmosphere* (rivista bimestrale di bordo della Meridiana), i numeri dal 56 (dicembre 1998) all'85 (marzo 2003), con doppio giro di correzioni, uno per l'italiano e l'altro per l'inglese in typeset PDF

- *Costa Smeralda Magazine* (rivista trimestrale), i numeri dal 4/1998 al 3/2004, anche in questo caso con doppio giro di correzioni
- *Le Ali* (rivista bimestrale di bordo su Air Dolomiti), i numeri dal 52 al 58
- *ER: Emilia-Romagna* (rivista trimestrale d'informazione a cura del Servizio Stampa e Informazione della Giunta Regionale e della Consulta Regionale dell'Emilia-Romagna per l'Emigrazione e l'Immigrazione), i numeri dal 2/1999 al 3/2006

Impresa o settore Istruzione | **Dipartimento** Servizi di insegnamento lingua e traduzione |

Indirizzo Via Nazario Sauro 1/2, 40121, Bologna, Italia | **Sito Internet** <http://www.benedict-school.it/>

10/2005 – 2017 Bologna, Italia

JUNIOR TRANSLATOR ARANCHO DOC S.R.L. (ACOLAD DAL 2017)

Traduttore esterno con focus su traduzioni giuridiche e revisioni linguistiche sull'inglese

Impresa o settore Attività professionali, scientifiche e tecniche | **Dipartimento** Servizi di traduzione e revisione linguistica |

Indirizzo Via G. Rivani 83, 40134, Bologna, Italia | **Sito Internet** <https://www.acolad.com/>

01/2013 – ATTUALE Bologna, Italia

TRADUZIONE GIURIDICA STUDIO LEGALE MPSLAW (MONDUCCI SPEDICATO E ASSOCIATI)

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in proprietà intellettuale, diritto delle nuove tecnologie, e diritto dell'innovazione

Impresa o settore Attività professionali, scientifiche e tecniche | **Dipartimento** Consulenza legale |

Indirizzo Via Marsala 6, 40121, Bologna, Italia | **Sito Internet** www.mpslaw.it

11/2011 – ATTUALE Bologna, Italia

TRADUZIONE GIURIDICA JUSLAW (MILANO, BOLOGNA, ROMA, PECHINO, NEW YORK)

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in proprietà intellettuale, diritto delle nuove tecnologie, e diritto dell'innovazione

Impresa o settore Attività professionali, scientifiche e tecniche | **Dipartimento** Consulenza legale |

Indirizzo Via dell'Osservanza 23, 40136, Bologna, Italia | **Sito Internet** <http://www.juslaw.it/>

10/2008 – ATTUALE Milano, Italia

TRADUZIONE GIURIDICA AVV. PROF. MATTEO GIACOMO JORI (UNIMI)

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in testi in diritto dei prodotti digitali, diritto dei nuovi media, e data privacy

Impresa o settore Attività professionali, scientifiche e tecniche | **Dipartimento** Consulenza legale |

Indirizzo Via Freguglia 8/A, 20122, Milano, Italia | **E-mail** mg.jori@jori.org

06/2007 – ATTUALE Bologna, Italia

TRADUZIONE GIURIDICA STUDIO MAIESE – PARTNER ACB GROUP: ACADEMICS & CONSULTANTS FOR BUSINESS

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in testi di consulenza fiscale

Impresa o settore Attività professionali, scientifiche e tecniche | **Dipartimento** Consulenza legale |

Indirizzo Via Rubbiani 6/2, 40124, Bologna, Italia | **Sito Internet** <https://www.maiese.it/>

10/2004 – 03/2008 Bologna, Italia

TRADUZIONE GIURIDICA KSTUDIO ASSOCIATO (KPMG INTERNATIONAL)

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in testi di consulenza fiscale

Impresa o settore Attività professionali, scientifiche e tecniche | **Dipartimento** Consulenza legale e tributaria |

Indirizzo Via Andrea Costa 160, 40134, Bologna, Italia

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

09/1986 – 05/1990 Baltimore, Stati Uniti

UNDERGRADUATE COURSE: VISUAL COMMUNICATIONS / DESIGN (BACHELOR OF FINE ARTS) Maryland Institute College of Art

FALL 1986–87

- Introduction to Graphic Design

SUMMER 1987–88

- Introduction to Studio Drawing

FALL 1988–89

- Two-Dimensional Design I
- Fundamentals of Drawing I
- College Writing
- Basic Photography
- Fundamentals of Sculpture

SPRING 1988–89

- Themes of Modern Art
- Two-Dimensional Design II
- Fundamentals of Painting
- Fundamentals of Drawing II
- Introduction to Literature

FALL 1989–90

- History of Ancient and Gothic Art
- Fundamentals of Communication
- Color/Drawing System Graphics
- Life Drawing
- Sociological Readings
- Painting II

SPRING 1989–90

- History of Renaissance and Baroque Art
- History of Design in the 20th Century
- Studio Drawing
- Basic Graphic Design
- Introduction to Computer-Aided Design

Sito Internet <https://www.mica.edu/>

03/1994 – 03/2000 Bologna, Italia

LAUREA IN LETTERE E FILOSOFIA, CORSO DI LAUREA IN FILOSOFIA Università di Bologna

Esami integrati da Politecnico di Milano, Facoltà di Architettura (AA 1992/93)

- Analisi dei Sistemi Urbani
- Estetica
- Storia dell'Architettura

Università di Bologna, Facoltà di Lettere e Filosofia

- Semiotica (30/30 – 03/1994)

- Fenomenologia degli Stili (30 e lode – 05/1994)
- Teoria delle Forme (30 e lode – 06/1994)
- Teoria dei Modelli (30 e lode – 06/1994)
- Sociolinguistica (30 e lode – 06/1994)
- Storia dell'estetica (30/30 – 07/1994)
- Storia della Filosofia I (30/30 – 11/1994)
- Poetica e Retorica (30/30 – 12/1994)
- Metodologia delle Scienze Umane I (30/30 – 07/1995)
- Storia della Filosofia II (28/30 – 11/1995)
- Antropologia (30/30 – 02/1996)
- Metodologia delle Scienze Umane II (30/30 – 06/1996)
- Filosofia del Diritto (30 e lode 07/1996)
- Storia della Filosofia Moderna (29/30 – 12/1996)
- Filosofia Teoretica I (30 e lode – 06/1997)
- Filosofia Teoretica II (30 e lode – 07/1997)

Indirizzo Via Zamboni 33, 40126, Bologna, Italia | **Sito Internet** <https://www.unibo.it> | **Voto finale** 110 su 110 e lode |

Tesi "Aspetti della filosofia giuridica di John Rawls: Il problema dell'accordo politico nella moderna società pluralista"

● PROGETTI

2010 – 2016

ALIAS: Assessing the Liability Impact of Automated Systems

ALIAS ([Assessing the Liability Impact of Automated Systems](#)) è stato un progetto internazionale cofinanziato dall'Unione Europea e dall'EUROCONTROL (European Organisation for the Safety of Air Navigation). All'interno di questo progetto, il gruppo EUI (European University Institute), in collaborazione con Deep Blue (Roma), si è dedicato allo scopo di ripensare il diritto europeo come mezzo per gestire gli incidenti aerei imputabili a tecnologie di aviazione automatizzate. Il mio ruolo come membro di questo gruppo è stato di curare l'inglese giuridico dei deliverables al fine di renderli chiari ai partner non giuristi di EUROCONTROL.

Link <https://dblue.it/projects/project-alias/>

06/2014 – 09/2014

International Disaster Law Project

Progetto internazionale IDL ([International Disaster Law Project](#)) finanziato dal MIUR attraverso il programma FIRB Futuro in Ricerca 2012. Il suo scopo è stato di valutare la capacità del sistema europeo sotto il Trattato di Lisbona di far fronte a disastri naturali o dovuti all'attività dell'uomo. L'Unità di Bologna—[Centro Internazionale Ricerche sul Diritto Europeo](#) (CIRDE), del Dipartimento di Scienze Giuridiche—si è occupata del lato italiano, lavorando assieme alla Croce Rossa Italiana al fine di fornire delle linee guida su come implementare in Italia il Diritto Internazionale nella Risposta ai Disastri. Il mio compito è stato quello di curare l'inglese di queste guide linea al fine di renderne chiara la lettura a un lettore non giurista.

Link <http://disasterlaw.sssup.it/the-team/unibo/>

● CONFERENZE E SEMINARI

20/11/2009 – 23/11/2009 Bruxelles

ICT That Makes the Difference: The Future of Ambient Intelligence and ICT for Security

Partecipato come interprete alla conferenza internazionale "[ICT That Makes the Difference: The Future of Ambient Intelligence and ICT for Security](#)".

Link <https://www.digitale-chancen.de/transfer/assets/3121.pdf>

05/06/2011 Università di Bologna – Scienze Politiche – Dipartimento di Politica, Istituzioni, Storia

Rethinking Capitalist Development

Partecipato come interprete alla conferenza internazionale *Ripensare lo sviluppo capitalistico: Oltre la modernità e l'anti-modernità*, dedicata alle tesi esposte da Kalyan Sanyal (Università di Calcutta) in [Rethinking Capitalist Development](#):

[*Primitive Accumulation, Governmentality and Post-Colonial Capitalism*](#), prefazione di Partha Chatterjee (Abingdon, Oxfordshire: Routledge, 2007), con intervento dell'autore.

PUBBLICAZIONI

2013

[Leibniz: Logico-Philosophical Puzzles in the Law; Philosophical Questions and Perplexing Cases in the Law](#)

Artosi, Alberto, Bernardo Pieri, and Giovanni Sartor. 2013. *Leibniz: Logico-Philosophical Puzzles in the Law; Philosophical Questions and Perplexing Cases in the Law*. Dordrecht: Springer.

Artosi, Pieri, and Sartor 2013 (copyedited)

2009

[The Normative Claim of Law](#)

Bertea, Stefano. 2009. *The Normative Claim of Law*. Oxford: Hart Publishing.

Bertea 2009 (copyedited)

2013

["Constitutivism and Normativity: A Qualified Defence"](#)

Bertea, Stefano. 2013. "Constitutivism and Normativity: A Qualified Defence." *Philosophical Explorations* 16, no. 1: 81–95.

Bertea 2013 (copyedited)

2019

[A Theory of Legal Obligation](#)

Bertea, Stefano. 2019. *A Theory of Legal Obligation*. Cambridge: Cambridge University Press.

Bertea 2019 (copyedited)

2021

["Social-Practice Legal Positivism and the Normativity Thesis"](#)

Bertea, Stefano. 2021. "Social-Practice Legal Positivism and the Normativity Thesis." Chap. 17 in *The Cambridge Companion to Legal Positivism*, edited by Torben Spaak and Patricia Mindus. Cambridge: Cambridge University Press.

Bertea 2021 (copyedited)

2019

[Physiology of the Soul: Mind, Body, and Matter in the Galenic Tradition of the Late Renaissance \(1550–1630\)](#)

Bigotti, Fabrizio. 2019. *Physiology of the Soul: Mind, Body, and Matter in the Galenic Tradition of the Late Renaissance (1550–1630)*. Turnhout, Belgium: Brepols.

Bigotti 2019 (translated, chaps. 1–4)

2018

[Handbook of Legal Reasoning and Argumentation](#)

Bongiovanni, Giorgio, Gerald Postema, Antonino Rotolo, Giovanni Sartor, Chiara Valentini, and Douglas Walton, eds. 2018. *Handbook of Legal Reasoning and Argumentation*. Dordrecht: Springer.

Bongiovanni, Postema, Rotolo, Sartor, Valentini, and Walton 2018 (copyedited)

2009

[Reasonableness and Law](#)

Bongiovanni, Giorgio, Giovanni Sartor, and Chiara Valentini. 2009. *Reasonableness and Law*. Vol. 86 of the Law and Philosophy Library. Dordrecht: Springer.

Bongiovanni, Sartor, and Valentini 2009 (copyedited)

2010

"Policing, Urban Poverty and Insecurity in Latin America: The Case of Mexico City and Buenos Aires"

Campesi, Giuseppe. 2010. "Policing, Urban Poverty and Insecurity in Latin America: The Case of Mexico City and Buenos Aires." *Theoretical Criminology* 14, no. 4 (November): 447–71.

Campesi 2010 (copyedited)

2016

A Genealogy of Public Security: The Theory and History of Police Powers

Campesi, Giuseppe. 2016. *A Genealogy of Public Security: The Theory and History of Police Powers*. Abingdon, Oxfordshire: Routledge.

Campesi 2016 (translated)

2013

"The Janus-Faced New European Neighbourhood Policy: Normative (Hard) Power vs. the Pragmatic (Soft) Approach"

Casolari, Federico. 2013. "The Janus-Faced New European Neighbourhood Policy: Normative (Hard) Power vs. the Pragmatic (Soft) Approach." *Documenti IAI* 13/08 (November): 1–15.

Casolari 2013 (copyedited)

2018

Cognition of the Law: Toward a Cognitive Sociology of Law and Behavior

Cominelli, Luigi. 2018. *Cognition of the Law: Toward a Cognitive Sociology of Law and Behavior*. Basel: Springer.

Cominelli 2018 (copyedited)

2024

"The Political Science of Natural Law: The Case of Perugia"

Comparato, Vittor Ivo. 2024. "The Political Science of Natural Law: The Case of Perugia." Chap. 8 in *Natural Law and the Law of Nations in Eighteenth- and Nineteenth-Century Italy*, edited by Elisabetta Flocchi Malaspina and Gabriella Silvestrini, 207–30. Vol. 6 in *Early Modern Natural Law: Studies & Sources*, edited by Laura Beck Varela, Frank Grunert, and Knud Haakonssen. Leiden: Brill.

Comparato 2024 (translated)

2019

"The Open Internet vs. Net Neutrality and the Free Internet"

Damiani, Paolo. 2019. "The Open Internet vs. Net Neutrality and the Free Internet." *federalismi.it: Rivista di diritto pubblico italiano, comparato, europeo* 8: 2–18.

Damiani 2019 (translated)

2021

"A Star(link) Is Born: What Consequences for the Right to Broadband Internet Access in Rural Areas of the EU?"

Damiani, Paolo. 2021. "A Star(link) Is Born: What Consequences for the Right to Broadband Internet Access in Rural Areas of the EU?" *federalismi.it: Rivista di diritto pubblico italiano, comparato, europeo* 28: 26–35.

Damiani 2021 (translated)

2020

Revisiting Searle on Deriving "Ought" from "Is"

Di Lucia, Paolo, and Edoardo Fittipaldi, eds. 2020. *Revisiting Searle on Deriving "Ought" from "Is."* London: Palgrave Macmillan.

Di Lucia and Fittipaldi 2020 (copyedited)

2022

An Introduction to Fundamental Rights in Europe: History, Theory, Cases

Facchi, Alessandra, Silvia Falcetta, and Nicola Riva. 2022. *An Introduction to Fundamental Rights in Europe: History, Theory, Cases*. Cheltenham, UK: Edward Elgar Publishing.

Facchi, Falcetta, and Riva 2022 (translated and copyedited)

2003

"The Reception of Scandinavian Legal Realism"

Faralli, Carla. 2003. "The Reception of Scandinavian Legal Realism." In *Theorie des Rechts und der Gesellschaft: Festschrift für Werner Krawietz zum 70. Geburtstag*, edited by Manuel Atienza, Enrico Pattaro, Martin Schulte, Boris Topornin, and Dieter Wyduckel, 485–524. Berlin: Duncker & Humblot.

Faralli 2003 (translated)

2017

"Bologna's Legal Realism"

Faralli, Carla. 2017. "Bologna's Legal Realism." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

Faralli 2017 (translated)

2018

"Lundstedt, Anders Vilhelm"

Faralli, Carla. 2018a. "Lundstedt, Anders Vilhelm." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

Faralli 2018a (translated)

2018

"Olivecrona, Karl"

Faralli, Carla. 2018b. "Olivecrona, Karl." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

Faralli 2018b (translated)

2021

"Law and Literature: Historical Overview"

Faralli, Carla. 2021. "Law and Literature: Historical Overview." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

Faralli 2021 (translated)

2014

"Two Hundred and Fifty Years since the Publication of 'On Crimes and Punishments': The Currency of Cesare Beccaria's Thought"

Ferrajoli, Luigi. 2014. "Two Hundred and Fifty Years since the Publication of *On Crimes and Punishments*: The Currency of Cesare Beccaria's Thought." *Punishment & Society* 16, no. 5: 501–19.

Ferrajoli 2014 (translated)

2019

"On Max Weber's Fundamental Legal-Sociological Conceptualizations: Apropos of a Recent Book by Hubert Treiber"

Fittipaldi, Edoardo. 2019. "On Max Weber's Fundamental Legal-Sociological Conceptualizations: Apropos of a Recent Book by Hubert Treiber." *Materiali per una storia della cultura giuridica* 49 (2019/1): 33–57.

Fittipaldi 2019 (copyedited)

2019

"Aspects of Economic and Social Life in the Cortona Municipal Charter (1325)"

Franceschi, Franco. 2019. "Aspects of Economic and Social Life in the Cortona Municipal Charter (1325)." *Acta Poloniae Historica* 119: 120–39.

Franceschi 2019 (translated)

2012

"The Practice-Based Approach to Normativity of Frederick L. Will"

Frega, Roberto. 2012a. "The Practice-Based Approach to Normativity of Frederick L. Will." *Transactions of the Charles S. Peirce Society* 48, no. 4 (Fall): 483–511.

Frega 2012a (copyedited)

2012

Practice, Judgment, and the Challenge of Moral and Political Disagreement: A Pragmatist Account

Frega, Roberto. 2012b. *Practice, Judgment, and the Challenge of Moral and Political Disagreement: A Pragmatist Account*. Lanham, MD: Lexington Books.

Frega 2012b (copyedited)

2007

"History of International Law and Western Civilization"

Gozzi, Gustavo. 2007. "History of International Law and Western Civilization." *International Community Law Review* 9, no. 4: 353–73.

Gozzi 2007 (translated)

2010

"The Particularistic Universalism of International Law in the Nineteenth Century"

Gozzi, Gustavo. 2010. "The Particularistic Universalism of International Law in the Nineteenth Century." *Harvard International Law Journal Online* 52: 73–86.

Gozzi 2010 (translated)

2012

"Prospects of Cooperation and Processes of Democratization in the Mediterranean Area"

Gozzi, Gustavo. 2012. "Prospects of Cooperation and Processes of Democratization in the Mediterranean Area." In *The Future of Euro-Mediterranean Relationships*, edited by Gustavo Gozzi, 9–32. Bologna: il Mulino.

Gozzi 2012 (translated)

2019

Rights and Civilizations: A History and Philosophy of International Law

Gozzi, Gustavo. 2019. *Rights and Civilizations: A History and Philosophy of International Law*. Cambridge: Cambridge University Press.

Gozzi 2019 (translated)

2021

Humanitarian Intervention, Colonialism, Islam, and Democracy: An Analysis through the Human-Nonhuman Distinction

Gozzi, Gustavo. 2021. *Humanitarian Intervention, Colonialism, Islam, and Democracy: An Analysis through the Human-Nonhuman Distinction*. Abingdon, Oxon: Routledge.

Gozzi 2021 (translated)

2020

Bilateral Relations in the Mediterranean: Prospects for Migration Issues

Ippolito, Francesca, Gianluca Borzoni, and Federico Casolari, eds. 2020. *Bilateral Relations in the Mediterranean: Prospects for Migration Issues*. Cheltenham, UK, and Northampton, MA: Edward Elgar Publishing.

Ippolito, Borzoni, and Casolari 2020 (copyedited)

2021

"Gentile, Giovanni"

Lalatta Costerbosa, Marina. 2021. "Gentile, Giovanni." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

Lalatta 2021 (translated)

2005

"Europe's Constitution in Times of Empire"

La Torre, Massimo. 2005. "Europe's Constitution in Times of Empire." *European Public Law* 11, no. 1: 47–54.

La Torre 2005 (translated)

2007

"The Practice of Law and Legal Ethics"

La Torre, Massimo. 2007. "The Practice of Law and Legal Ethics." Chap. 3 in *Constitutionalism and Legal Reasoning: A New Paradigm for the Concept of Law*, 91–129. Vol. 79 of the Law and Philosophy Library. Dordrecht: Springer.

La Torre 2007 (translated)

2014

"Artificial Agents: Some Consequences of a Few Capacities"

Laukyte, Migle. 2014. "Artificial Agents: Some Consequences of a Few Capacities." In *Sociable Robots and the Future of Social Relations: Proceedings of Robo-Philosophy 2014*, edited by Johanna Seibt, Raul Hakli, and Marco Nørskov, 115–22. Amsterdam: IOS Press.

Laukyte 2014 (copyedited)

2017

"Artificial Agents among Us: Should We Recognize Them as Agents Proper?"

Laukyte, Migle. 2017. "Artificial Agents among Us: Should We Recognize Them as Agents Proper?" *Ethics and Information Technology* 19: 1–17.

Laukyte 2017 (copyedited)

2021

"The Intelligent Machine: A New Metaphor through Which to Understand both Corporations and AI"

Laukyte, Migle. 2021. "The Intelligent Machine: A New Metaphor through Which to Understand both Corporations and AI." *AI & Society* 36: 445–56.

Laukyte 2021 (copyedited)

2022

"Averting Enfeeblement and Fostering Empowerment: Algorithmic Rights and the Right to Good Administration"

Laukyte, Migle. 2022. "Averting Enfeeblement and Fostering Empowerment: Algorithmic Rights and the Right to Good Administration." *Computer Law & Security Review* 46: 105718.

Laukyte 2022 (copyedited)

2021

"In Praise of the Sacristan Prince, or: Setting out to Secularize Eighteenth-Century Italy"

Luzzi, Serena. 2021. "In Praise of the Sacristan Prince, or: Setting out to Secularize Eighteenth-Century Italy." *Das Achtzehnte Jahrhundert und Österreich* 36: 145–60.

Luzzi 2021 (translated)

2024

"Pufendorf and Hutcheson in the Alps: Variations on Natural Law in Eighteenth-Century Italy"

Luzzi, Serena. 2024. "Pufendorf and Hutcheson in the Alps: Variations on Natural Law in Eighteenth-Century Italy." Chap. 6 in *Natural Law and the Law of Nations in Eighteenth- and Nineteenth-Century Italy*, edited by Elisabetta Focchi Malaspina and Gabriella Silvestrini, 161–88. Vol. 6 in *Early Modern Natural Law: Studies & Sources*, edited by Laura Beck Varela, Frank Grunert, and Knud Haakonssen. Leiden: Brill.

Luzzi 2024 (translated)

2012

"The Heart of Law"

Mittica, M. Paola. 2012. "The Heart of Law." *NoFo: An Interdisciplinary Journal of Law and Justice* 9: 97–118.

Mittica 2012 (translated)

"The Deception of Cadence: Toward a Dissonant Law"

Mittica, M. Paola. 2013. "The Deception of Cadence: Toward a Dissonant Law." *Law and Humanities* 7, no. 2: 151–69.

Mittica 2013 (translated)

2005

The Law and the Right: A Reappraisal of the Reality That Ought to Be

Pattaro, Enrico. 2005. *The Law and the Right: A Reappraisal of the Reality That Ought to Be*. Vol. 1 of *A Treatise of Legal Philosophy and General Jurisprudence*, edited by Enrico Pattaro. Dordrecht: Springer.

Pattaro 2005 (translated)

2016

Legal Philosophy in the Twentieth Century: The Civil Law World

Pattaro, Enrico, and Corrado Roversi, eds. 2016. *Legal Philosophy in the Twentieth Century: The Civil Law World* (in two tomes: 1, *Language Areas*; 2, *Main Orientations and Topics*). Vol. 12 of *A Treatise of Legal Philosophy and General Jurisprudence*. Dordrecht: Springer.

Pattaro and Roversi 2016 (translated and copyedited)

2021

"Hägerström, Axel"

Pattaro, Enrico. "Hägerström, Axel." 2021. In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer.

Pattaro 2021 (translated)

2019

"City and Countryside in Medieval Italy: Some Reflections on Twentieth-Century Historiography"

Pinto, Giuliano. 2019. "City and Countryside in Medieval Italy: Some Reflections on Twentieth-Century Historiography." *Acta Poloniae Historica* 119: 45–60.

Pinto 2019 (translated)

2019

"A Weak Dominance: Winds of Revolt in Florentine Territory (the Second Half of the Fourteenth Century)"

Pirillo, Paolo. 2019. "A Weak Dominance: Winds of Revolt in Florentine Territory (the Second Half of the Fourteenth Century)." *Acta Poloniae Historica* 119: 142–56.

Pirillo 2019 (translated)

2013

"EU Citizenship and the Free Movement of Heads of State: Hungary v. Slovak Republic"

Rossi, Lucia Serena. 2013. "EU Citizenship and the Free Movement of Heads of State: *Hungary v. Slovak Republic*." *Common Market Law Review* 50, no. 5: 1451–1466.

Rossi 2013 (translated)

2013

Fundamental Rights in Europe and China

Rossi, Lucia Serena, and Giacomo Di Federico, eds. 2013. *Fundamental Rights in Europe and China*. Naples: Editoriale Scientifica.

Rossi and Di Federico 2013 (copyedited)

2012

"Acceptance Is Not Enough, but Texts Alone Achieve Nothing: A Critique of Two Conceptions in Institutional Ontology"

Roversi, Corrado. 2012. "Acceptance Is Not Enough, but Texts Alone Achieve Nothing: A Critique of Two Conceptions in Institutional Ontology." *Rechtstheorie* 43, no. 2: 177–206.

Roversi 2012 (copyedited)

2018

"On the Artifactual—and Natural—Character of Legal Institutions"

Roversi, Corrado. 2018. "On the Artifactual—and Natural—Character of Legal Institutions." In *Law as an Artifact*, edited by Luka Burazin, Kenneth Einar Himma, and Corrado Roversi, 89–111. Oxford: Oxford University Press.

Roversi 2018 (copyedited)

2019

"From a New Vision of History to an Early Sociology of Power and Civilization in Ibn Khaldun's Masterpiece"

Verza, Annalisa. 2019. "From a New Vision of History to an Early Sociology of Power and Civilization in Ibn Khaldun's Masterpiece." *History of Political Thought* 40, no. 1: 49–68.

Verza 2019a (translated)

2019

"The Senility of Group Solidarity and Contemporary Multiculturalism: A Word of Warning from a Medieval Arabic Thinker"

Verza, Annalisa. 2019. "The Senility of Group Solidarity and Contemporary Multiculturalism: A Word of Warning from a Medieval Arabic Thinker." *Ratio Juris: An International Journal of Jurisprudence and Philosophy of Law* 32, no. 1: 76–101.

Verza 2019b (translated)

2018

Routledge Handbook of Human Rights and Disasters

Zorzi, Flavia Giustiniani, Emanuele Sommaro, Federico Casolari, and Giulio Bartolini, eds. 2018. *Routledge Handbook of Human Rights and Disasters*. Abingdon, Oxfordshire: Routledge.

Zorzi, Sommaro, Casolari, and Bartolini 2018 (copyedited)

2016

"Naturalizing Responsibility: The Role of Neuroscience in Addressing the Question of Moral Responsibility in Law and Clinical Practice"

Zullo, Silvia. 2016. "Naturalizing Responsibility: The Role of Neuroscience in Addressing the Question of Moral Responsibility in Law and Clinical Practice." *Cambridge Quarterly of Healthcare Ethics* 25, no. 4: 1–12.

Zullo 2016 (copyedited)

Ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 (Codice in Materia di Protezione dei Dati Personali) e dell'art. 13 GDPR 679/16 (Regolamento Europeo sulla Protezione dei Dati Personali) autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel presente CV.

Bologna, 30/09/2024

Giulio Valente